



Förordning om ändring i förordningen (2005:712) med föreskrifter om erkännande och internationell verkställighet av vissa avgöranden;

utfärdad den 20 november 2008.

Regeringen föreskriver i fråga om förordningen (2005:712) med föreskrifter om erkännande och internationell verkställighet av vissa avgöranden *dels* att rubriken närmast före 5 § ska lyda "Översättningar", *dels* att 1 och 6 §§ ska ha följande lydelse, *dels* att det i förordningen ska införas en ny paragraf, 5 a §, av följande lydelse.

1 §¹ Denna förordning innehåller föreskrifter som kompletterar

1. rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område² (Bryssel I-förordningen),

2. konventionen den 27 september 1968 om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område jämte tillträdeskonventioner³ (Brysselkonventionen),

3. konventionen den 16 september 1988 om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område⁴ (Luganokonventionen),

4. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 805/2004 av den 21 april 2004 om införande av en europeisk exekutionstitel för obestridda fordringar⁵ (förordningen om den europeiska exekutionstiteln),

5. avtalet den 19 oktober 2005 mellan Europeiska gemenskapen och Konungariket Danmark om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område⁶, och

6. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 861/2007 av den 11 juli 2007 om inrättande av ett europeiskt småmålsförfarande⁷ (den europeiska småmålsförordningen).

¹ Senaste lydelse 2007:444.

² EGT L 12, 16.1.2001, s. 1 (Celex 32001R0044).

³ EGT C 27, 26.1.1998, s. 1 (Celex 41998A0126).

⁴ EGT L 319, 25.11.1988, s. 9 (Celex 41988A0592).

⁵ EUT L 143, 30.4.2004, s. 15 (Celex 32004R0805).

⁶ EUT L 299, 16.11.2005, s. 62 (Celex 22005A1116).

⁷ EUT L 199, 31.7.2007, s. 1 (Celex 32007R0861).

5 a § En auktoriserad translator är behörig att göra översättningar enligt artikel 21.2 i den europeiska småmålsförordningen.

6 §⁸ Kronofogdemyndigheten behöver inte godta ett intyg om en europeisk exekutionstitel eller ett intyg om en dom i ett europeiskt småmålsförfarande om inte intyget är utfärdat på eller översatt till svenska eller engelska.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

På regeringens vägnar

TOBIAS BILLSTRÖM

Tobias Eriksson
(Justitiedepartementet)